

Mahjas Weefis.

Ar pašča wifushebliga augsta Keisara weleschanu.

26. gada-

gahjums.



Mahjas Weefis isnahk weenreis pa nedeku.

Maksa ar peesuhstichanu par pastt:
Ar Peelikumu: par gadu 2 r. 35 l.
bes Peelikuma: par gadu 1 " 60 "
Ar Peelikumu: par 1/2 gadu 1 " 25 "
bes Peelikuma: par 1/2 gadu " 85 "

Maksa bes peesuhstichanas Riga:
Ar Peelikumu: par gadu 1 r. 75 l.
bes Peelikuma: par gadu 1 " " "
Ar Peelikumu: par 1/2 gadu " 90 "
bes Peelikuma: par 1/2 gadu " 55 "

Mahjas Weefis teel isots seftdeenahm no plst. 10 fahlot.

Maksa par studinashanu: par weenas slejas smalku rakstu (Petit)-rindu, jeb to weetu, so tahda rinda ceetm, maksa 8 kap.

Redakcija un espedicija Riga, Ernst Plates' bishu- un gramatu-druktawā un durtu-leclawē pee Pehtera bafnizas.

Mahdotais. Jaunatāhs sinas. Telegrafa sinas. Gelfshemes sinas: Riga. Aululāns. Rahmule. Kamsānes gubernatora tga meita. Kuršemes Lanweeschu brikweftibas- jeb tautas- wehstik. Jelgawa. Bramberges Latw. labdarichanas beedriba. Leel- Gere. Bieschu muischa. Kribiburga. Somija. Jauns Kristus. Rastawa. Soloflas pilsehta; Samara. Jaroflawa. — Laušchu flaitichana Balt. gub. Maja mašte jeb uftizama lihds nahwei u. t. pr. — Peelikuma: Lakam grietajam ir dautj esfehjam. Graudi un feedi.

S i n a.

Ar nahkoscho 40. numuru sahkfes beidsamais gada zetorknis un par scho laiku maksa „Mahjas Weefis“ ar Peelikumu 50 kap. un bes Peelikuma 30 kap. Ar peesuhstichanu par pastt nahk 35 kap. pastes **Ernst Plates,**

„Mahjas Weefa“ atbildoshais redaktors un ihpashneets.

Jaunatāhs sinas.

Riga. Rigas rahte bija treschdeenu zelschana. Bar rahstungeem eeweleti: afeoris Augusts v. Ameriem un wirsfehctera palihās Dr. Joh. Chr. Schwarz lungi.

Rigas abas gildes notureja treschdeenu fawas Mikelu fapulzes. Leelas gildes lozeklu fapulze few eeweheleja par dokmani Aleksanderu Kröger Igu. Zahna zilbe aldermana Brunstermann tga weeta preeksch peedalichanahs teatra waldischanas komiteja isweheleja gildes wezako J. G. Wandeberg Igu.

Jaun- Peebalga. No tureenas pasneeds „N. Ztg f. St. u. L.“ schahdas sinas par scho rudenā rashojumu: Tē strahda pilnā darbiba pee rudens plahwuma eewahschanas. Wifs ir labi isdeweēs un audsis, tikai feens ir knapi audsis, tā la jabaidahs, la ne-cestahjāhs pawafari truhkums lopu baribai. Pa datai zere us labu plahwumu ahbolina atahla, kas mineto gaidamo truhkumu lopu baribā zil nelo islihdsināhs. — Nakti no 8. us 9. Septembri bija stipra salna, kas gan dahrsā atlikuschahm pupahm, firneem u. t. pr. flahdi padarija, bet flahde tomehr naw leela. Jaunā seemas fehja smuki fadihguse.

Jelgawa. Rā awisēs lasams, tad Apustulu draudies (Irwingianu) luhgshanas namā Swebtes-eelā № 23 no peektdeenas fahlot wirsfolotajš B. v. Dittmann tgs is Peterburgas turot bihbeles stundas.

Kuldiga. Kuldigā gribot dibinateēs Latweeschu beedriba. Schahs jaundibinamas Latweeschu beedribas likumi augstai waldbibai eefneegti preeksch apstiprinashanas. Apstiprinashana drihs efot gaidama. Baj jaunai beedribai wajadsi-ge fpehki rafees, to turpmal redsesim.

Wirszjeremonijumeistars firts Paul Liewen, kas schini wafarā Teplizā nomira un tad Meschotnē paglabats tika, par sawu mantu nospreedis schahdā wihfē:

1) Meschotni, Bauskas pilsmuischu un Derpeles Mehmelmuischu, kas top pahriwehstas par fidejkomisiju jeb familijas-ihpashumu, lihds ar Glebau-Scheimu un Laukshdu muischahm Kownas un Lischabehshas muischa Rischegorodas gubernā, dabuhn wezakais dehls firts Anatol Leonid Liewen, ar to nofazijumu, la us Kownas gubernas muischahm paleel tā parahds 300,000 rublu, familijas fidejkomisijai par labu.

2) Krimuldu Widsemē un Aleksandrowkas un Aleksejewkas muischas Zekaterinoflawas gubernā dabuhn jaunatais dehls Paul Johann Liewen.

3) Meitas, firstenes Marija, Aleksandra un Sofija dabuhn sawu datu naudā.

4) Kuršemes bruneneezibai top nodoti 300,000 rubli, is kuru procentehm jadibina un ja-ustur ihpats laufskolotaju seminaris.

Rijewa. Sawā laika bija awisēs lasams, la schibdi Rijewā taitoteēs aiseet us Ameriku. Bar scho buhshanu Rijewas awise pasneeds schahdas sinas: Pa to laiku no 1. Maja lihds 10. Septembrim no Rijewas aishajuschu 531 schibdi. Baj schee wisi us Ameriku aishelojuschu, tas naw ihsti sinams, bet wismasal us ahrsemehm, jo wini isnehma ahrsemes pases. Tee 531 schibdi schkirahs pehz kahretas tahdōs flaitlōs: 197 kaufmani, 272 maspilsoni, 17 amatneeki un 45 saldāti, pawisam kopā 531 schibdi.

Anglija. Pasihstamais Anglijas waldbibas wihrs lords Derbi islaidis kahdā laikraftā garaku raksteenu par Irlandes semes buhshanu. Sawā rakstā winsch nahk pee ta gala spreeduma, la Irlandes jaunais semes likums tiklab pee rentneekem tā ari pee gruntsihpashneekem fazel- fshot leelu eewehroschanu, tomehr schi leeta wehl ne-efot til tablu beigā, la lauschu prahts wispahrigi buhshot apmeerinats. Lihds semes buhshana Irlandē buhshot galigi islihdsinata, aiseeshot wehl deefgan laika. Ko Anglijas wal-

diba un parlamenta schini leeta darijuschas, no tam katrs prahtigē zilweks efot pahrlēcjinats, la waldbiba tā ari parlamente wisu darijuschas, lai pahrestibu mineta leeta waretu nomahki.

Persijas schahs. Rā „Now. Wr.“ sine, tad Persijas schahs efot nodomajis mahkoschā gadā Aprita mehnesi doteēs us Kreewiju, lai waretu Kreewijas Keisaru apmekleht.

Amerika. Kahda ahrsemes awise nes to sinu, la kahdi wihri nodomajuschu fabeedroto brikhw- walstju jauno presidentu Arturu nonahweht. Kahds zits noklausijees, la mineteē wihri par presidentu nonahwehchanu farunajuschees.

Telegrafa sinas.

Pehrnowa, 24. Septembri. No tureenas „Nig. Ztg“ pasneeds schahdu telegrafa sinu: 23. Septembri tika no kambarkunga barona Staël v. Holstein atklasts par peemina pehrnai Keisaru Majestetu atbrauschana Uhlā no marmora atmena taitis peemina stabs. Klahst bija pee peemina staba eefwehtichanas dauts muischneeku, Pehrnowas pilsehtas galwa un ziti weefi, tā wisi Uhlas-Surri rentneeki. Peeminas stabs atrodahs tai weeta, kur Keisaru Majestetes 29. Julijā 1880. gadā atbrauzja, no juhras us semi isnahkdami. Pa eefwehtichanas laiku tureenas dseedaschanas beedribas dseedaja kahdas dseefmas. Weetigais dseedataju koris, kas ar sawu jauno dahwinato karogu bija atnahjis, dseedaja Keisara dseefmu.

Parihse, 24. Septembri. Kahda Parihses awise sine, la ministri nospreeduschu no sawa amata atkahpteēs. Jauni ministri tikshot 10 deenu laika eezelti.

— Generalis Sofje pa telegrafu sine, la winsch 23. Septembri pawehlejis, lai Luni- fahs pilsehta Afrika tiklu no Franzuschem ap- lehgereta.

Geschiedenes finas.

Rigas Igaunu beedriba „Imanta“, kuras statuti šimī wafarā apstiprinati, nahlofchu fweht-beenu isrihkos weefigu wafaru Rigas Latweefchu beedribas namā. Beedribas preefchneeks ir Eichen lgs.

No diwahm Aleksandra - elementarškola ar Kreewu mahzibas walodu, kuras pilsehtas dome, us N. Ghrustatow lga preefchā liffchanu, par peemiru Keisara Aleksandra II. 25 gadu jubilejai, pehrn 22. Majā nospreeda, fche Rigā dibināht, weena tagad ir gatawa un tapa is-gahjuscho otrdeenu ar 7 skoleneem atklāhta. Wina atronahs Sumorow eelā. Skolotajs ir Schachow lgs. Otrā elementarškola tappshot atwehrtā nahlofchā mehnesi, Bahrdaugawā.

Is nesen no Rigas pilsehtas waldes isdotā pahrskata pahr pilsehtas eenehmumeem un is-dewumeem 1879. gadā redsams, ka Rigai minētā gadā bijuschi fchahdi eenehmumi:

rentes no kapitaleem	84,554 r. 48 f.
nomas nauda par pilsehtas immobilijahm	233,266 " 27 "
nomas nauda pa pilsehtas muischahm	158,586 " 10 "
(direktas) nodofchanas	479,012 " 60 "
(indirektas) mofkas un muitas froua peemafja preefch kreewu eefortefechanas	205,860 " 85 "
70,000 " — "	
daschadi eestahschu peemafjas isfiktas flimneeku kopfchanas naudas atmaksa no zitahm draudfehch	1,392 " 24 "
16,071 " 15 "	
daschadi eenehmumi	44,527 " 62 "
ahrlahrtigi "	4231 " 64 "
zaurejofchas summas	88,973 " 58 "

Kopā 1,386,476 r. 53 f.

Isdewumi bija fchahdi:

parahdu rentes un nomafkas	93,685 r. — f.
pilsf. eestahschu usturefchana pensijas un palihdhibas	422,002 " 65 "
25,863 " 85 "	
preefch pilsehtas ihpafchuma usturefchanas	38,511 " 11 "
preefch pilsehtas muischahm zeti un tisti	44,243 " 97 "
230,944 " 38 "	
kreewu eefortefechana	119,155 " 88 "
skolas, biblioteka, bilfchu-gal. peemafja zitahm eestahdehm	88,964 " 48 "
9212 " 85 "	
flimneeku ahrlahrtigana	19,538 " 81 "
daschadi isdewumi	2187 " 75 "
neparedfeti isdewumi	27,564 " 50 "
ahrlahrtigi	81,767 " 85 "
zaurejofchas summas	88,973 " 58 "

Kopā 1,292,596 r. 66 f.

Atlizees 93,879 r. 87 f.

1883. gadā isrihkojamahs Baltijas amatnerzibas istahdes buhwnodata isfludinajufe konfuzes programu preefch eefuhameem istahdes ehlu un plafcha plahneem. Wini japeefuhā lihds 1. Janwarim 1882. gadā, us Rigas amatneezibas skolas direktora, D. Pölchau lga adresi. Par labato projektu alga ir noteikta 400 rbl., par otro — 250 rbl. Spredeji buhs: pilsehtas inscheneers Agthe, buhwrevidents Baar, architektis J. D. Felko, architektis J. v. Hagen, direktors D. Pölchau, namdaris Schier un inscheneers Stapprani. Preefch istahdes ir atwehlehs tas tulkchais plazis starp Nikolaja bulwaru, pilsehtas kanalu un Zehlabā eelu, un tad plazis otrā kanala pusē, pee jauna wimgrotaju nama, kas zaur tistu faweenojams ar pirmmineto plazi.

Prahwestis R. Kahlbrandt lgs, Auderē, no eelschleetu ministra 11. Septembri apstiprinats par Widsemes ewang. lut. konsistorijas afefori.

Eufchens Panderis (Latweetis is Widsemes), kas 1877. gadā nobeidis Rigas politeknikas andeles nodatas kursu, tā „Rig. Ztg.“ firo, Merza mehnesi fch. g. aizinats us Pekinu par taulas fainneezibas profesoru un Kreewu un Bahju walodu lektoru pee tureenas Tung-Ben-Kuan eestahdes, kas ir Rihnas ahrleetu ministrijas augstala sinibu skolas eestahde, un sawu darbu jaw usfahzis. Schahs eestahdes mehrlis ir, jaunus Rihneefchus fagatawot us ahrleetu diplomatisku deenastu. Studentu flaitlis aprobeschots us 100. Leelaka data ir Mandfchu, fchim brihfcham walodofcha tanta Rihnā. Zhsenajeem Rihneefcheem tilai masumā atlauts tur eestahtees. Winu wezums grosahs starp 15 un 30 gadeem. Mahzibas preefchmets ir Anglu, Franzuschu, Kreewu, Bahju un Rihneefchu walodas, fisiologija un medizina, fisika un kemija, matematika, meteorologija un astronomija, tautas fainneeziba un starptautiske likumi. Schi augstala skola pehz walodahm eedalita 4 nodatas; wisleelaka ir Anglu, wismafaka — Bahju nodata. Sinibas mahza Anglu un — ja profesors eefpehi — Rihneefchu walodā. Profeforu pawifam 12, to starpā 7 Eiropeschi, 1 Amerikaneetis un 4 Rihneefchi. Sweschee profefori dabun 1800—4000 Jaituan taels (t. i. 6000—12,000 rubtus). — Sewifchka leeta ir, ka ari studenti dubun algas, kuras jo augstakas, jo tahlak students mahzibas. Bes tam uszihigalee dabun finamas goda-algas. — Bes tam wehl trihs Balteefchi: Paulis v. Keherbergs, Heinrichs Broschs (bijis politeknike, Latweetis is Widsemes) un v. Tanners, aizinati preefch tulles deenasta Rihnā. Birmais Junija beigās jaw nonahs Pekinā un tagad nodarbojahs ar Rihneefchu walodas eemahzifchanos; abi pehdejee turpretim wehl Londonā mahzahs Anglu walodu. Wehlaku wini dabuhs weetas Rihnas ofiās tā tulles asistenti.

Mufufalns. No tureenas mums peenahzis fchahds sinojums. Zaulais pawafars un pulaina wafara jaw ir aigahjuschi, un to weetā bahlais rubens fahzees, kas mums pilnigā mehrlēeek just un baudiht, ko pawafarā domajam un zerejam. Wafaraja lauti gods Deewam stahw pilni ar gubahm, tā ka tas robs, kas zaur flikteem rudseem mums zehlahs, pilnigā mehrlēeek islihdfinafees. Rudsi mums bij dauds weetas ja-ifar un to weetā wafaraja jasehj. Ar laufu apstrahdaschanu nahzahs deefgan grubti, igahjuschahs seemas baribas truhlums bij aramos deefgan nespehzigus padarijis, tā ka baribas deht redsejam laiminu walstis dascheem fainneekem juntuhs preefch baribas noplehstus. Ja fchogad agra seema muhs tapat pahrsteids, tā pehrnaja gadā, tad prahrtigi ar seenu ja-apeetahs, tamdeht ka deefgan knapi ir audfīs. — Dschreenes walsti noslihka akā kahdus 5 gadus wezs puifens. Resinams us kahdu wihsi sehns nahwei par laupijumu tapis, jo tilai pehz ilgās mekfchanas atrada sehnu akā noslihkuschu, kurfch wezakeem bij weenigs dehls. Lai Deewos noschahwe wezaku asaras. Jannais Janis.

Mahmule. No tureenas mums peenahzis fchahds sinojums: Sudraba kahsas Mahmule, swinetas 4. Septembri fch. g. Ja tu, mihtais lasitajs, buhtu augfcham minētā muischā un deenā eeradees, tad tuhlin domatu, ka fche wajaga kahdai goda deenā buht, un tā ari bija. Mufhu zeen. dsimtkungs Georgs Blesig lihds ar sawu laulatu draudseni Karolini swineja su-

draba kahsu deenu. Lepni ispuschoti godawahrti jaw no kahleenes rahdija, ka par abrigu gresnibu ir rubpigi gahdats. Wehl ir agris rihts. Klufa tichalofchana un wispahrigs meers ir muischahs ruhmes manams, lai zeeniti guletaji netiltu trauzeti. — Batlaban is kahles atskan Bethowena kompozicija: „Tahs debefs isteiz ta muischiga godu“ un modina fchahs deenas goda weefus is meega mahtes flehpja, pagelt fiedis us to Wisuwarenajo. Zuhstigs brihdis!

Kad dseedafchana bija pabeigta, tad us dsimtkunga luhgumu dseedataji fapulzejahs wirs balkonā, kur teem wisi klauzitaji laipni pateizahs. Gewehrodami fchahs deenas augsto swaru, ari gruntineeki nebij kawejuschees asfitegtees zeen. dsimtkungam laimi wehleht un turklahht dahwam (sudraba leetas no wairaf ka 300 rubl. wehrtibā) pasneegt, pahr kurahm leelkungs un leelkundse, dsilu mihlestitbu pret gruntneekem faju-dami, teem nespehja isteikt fchihis deenas preeku. Wifa deena pagahja itin jautri, bij jadoma, ka fchodeen fadsihwes aifspreedumi kahrtu fchirahm zela nestahw. Wafarā bija dahfā jauka ugu-nofchana. Bengalifkai leesmai fpihdot, tautas dseefmahm flanot, raketes swilpodamas gaisā ftrehja, pawaditas no „bravo, bravo“ faul-fchanahm. Wehlā nakti weefi isfchleibrahs, ar wehlefchanos, ari selta kahsas pcedfihwot. Mas deenas wehlaf tapa wisi walstis gruntneeki un rentneeki us goda-maliti eeluhgti, kur ari tapa loti jautri nodfihwots.

Dumpura Weidemanns.

Kursemes gubernatora lga meita, Anna v. Wielensfeld jkde, tā is „Mit. Ztgas“ redsams, faderinata ar baronu Georg v. Behr.

Kursemes Latweefchu brihwestibas jeb tautas-fwehtki, 30. Augustā ir fchogad wifur ar dauds leelaku pcedafichanos klufchi noswineti, neta kas zitus gadus atpakal notizis. Schi ir loti jauka sihme no Kursemes Latweefchu leelakas pamofchanahs un beedrofchanahs, no winu faju-fchanas preefch tautas augstakeem noluhkeem un leelumibas. Un zil jauks un nopectnis mehrlis ir tahdeem tautas-fwehtkeem, zil tee pajautrina un eestiprina us jauneem zihwineem, zil tee paplaschana redies-aplofu un modina apnemfchanos, zil tee isplata wispahderigas finafchanas, stiprina labas eegribas un pazila godigu isturefchanos. Teefcham tautas-fwehtki stipri paweizina tautas kreetnu attihstibu, tautas kulturu; fchi atkal winai pasneeds waru un leelumibu un isnihzina un islihdfina wifabas fadsihwes pretibas; tautas-fwehtki, tā fakot ir ihstena maifse preefch tautas-dshiwibas usturefchanas. Laif-raksti un gramatas gan ari loti gahda par tautas attihstibu, tomehr dauds augligaki wina isglihtojahs fapulzes, fwehtkos u. t. pr. zaur wahrdu- un domu-ismantifchanu. To jaw redsam pee teem tautescheem, kas nelahdas fapulzes nenotura, nelahdus fwehtkus nefwin; kas til atkastu dshwo, ka wini tilai reti foteekahs ar ziteem kauschu pulkeem meestos un pilsehtas; pat tad, kad fchee atfchlekti dshwodamee laudis ir zensigi, kad tee uszihrtigi mahzahs un dauds lasa, tad tee tomehr ir dauds waj maf weenpusigi, aprobeschoti, — ja, tee daschu reif atrodahs pat loti greifās domās par tagadejeem laikeem un winu pagehribahm. Wifs tas teel isnihzinats, kad fanahk us leelakeem fwehtkeem un fapulzehm, kur katris sawas domas war ziteem dariht finamas un sawus apluhkojumus ar ziteem falihdsinahht un islihdfinahht. Jelgawas aprinli fchos tautas-fwehtkus swineja Jelgawas Latweefchu beedriba, wispirms ar Deen-kalposchānu Latweefchu Annas basnizā, tad weh-

Iaki sawa beedribas dahifa ar dseedaschanas-
 uswedumeem no Rigas Latw. beedribas, Seedona,
 St. Behesmuischas un Jelgawas Latw. beedribas
 dseedataju-koreem; ar goda-maltiti, lo daschi
 angsti weefi zaur sawu klachtbushchanu pagodi-
 naja, ar runahm no beedribas preekschneeka,
 Kalnzeema pagasta-wezala Neumann lga, no
 B. Allman lga, no skolotaja Chr. Seewaldbt
 lga, no Rigas Latw. beedribas preekschneeka,
 adwokata K. Kalnin lga, no Rigas Kreewu
 awises lihdsredaktora Witwigly lga, no „Bals“
 redaktora, adwokata A. Weber lga un Jelgawas
 Latw. Annas draudses mahzitaja, M. Konradi
 lga. Tahlal spehleja teatri, kur flatu-luga
 „Dsimtenė“, 5 zehleends no J. Berg tikuse it
 brangi israhdita un no D. Breschinskly lga
 „Dseefma pee Staburades“ jauki dseedata; bei-
 dsot tikufchi dantschu preeki Schirlehnhöfara un
 Behra sables isrihloti. Lihds ar dseedaschanas
 uswedumeem, kuruš laitraksti deefgan usflawe,
 it ari runas gandrihs wifas jo eewehrojamas
 bijuschas. Neumann lgs peeminejis, la Keisars
 Aleksanders I. lizis pirmo pamatu Latweeschu
 tautas usfelfchanai; Keisars Aleksanders II.
 nehmis Latweeschu tantu sawa ihpafcha farga-
 fchanā, kur tee drofchakus solus warejuschi us
 preekschu spert; Keisars Aleksanders III, tiklihds
 tronī uslahpis, Sawu pirmo wehribu greefis us
 semneeku kahretu, runajis preeksch lauffaimneezibas
 weizinaschanas un peenehmis deputazijas ar jo
 plaschahm wehleschanahm. K. Kalnin lgs
 eewehlejis lihds ar materialisko peenemfchanos,
 ari gariga sinā attihstitees, jo nahkoschee laiki
 to no Kursemes Latweescheem wairak pagehrot;
 laiki, kur mahju peederiba un pahrwaldischana
 weenumehr wairak semneeku paschu rokā nahlot,
 kur pagasta paschwaldischana aishweenu jo wai-
 rak semneeku paschu sinā teelot ustizeta, kur zaur
 nahkoscho meeru-teefu eewefchanu ari semneeku
 kahrtas teefibas teelot stipri paplaschinatas, kur
 wifa Baltijas, t. i. wifa Latwijas paschwal-
 dishana ari Latweeschus turpmal wairak aizi-
 nofchot us lihdsdarbaschanas, kur pilsehtas wal-
 des ari Latweescheem preekschkirot teefibas, lihds
 runaht un sinah. — tur Latweescheem us wifadu
 wihfi wajagot wairak pazeltees isglichtiba un pat-
 shahwiba — tā materialigā, la garigā sinā.
 A. Weber lgs peeminejis, la Latweeschu liktens
 shahwot winu paschu rokās un walā; lai tapeh
 strahdajot usihtigi un zentigi la wihri, tad wi-
 neem tikfchot par ihpafchumu ta seme, lo winu
 darbigahs rolas pahwehrtuschas par seedorfchu
 dahrsu. Mahzitajs Konradi lgs runajis par to,
 la tautas freetnai un wefeligai pazelfchanai esot
 zaur tautas- jeb lauku-skolahm jaleef wispirmais
 pamats un tapeh; esot jo stipri jadsenahs us
 lauffkolu zilafchanu un weizinaschanu. Apfwei-
 zinafchanas telegrami un raktii bij eesubstiti no
 Peterburgas, Bramberges un Rigas Pahrdau-
 gawas Latweeschu labdarifchanas beedribahm;
 no Bauskas dseedataju fabeedribas; no „Latw.
 Aw.“ redaktora J. Weide lga — is Baltai-
 keem; no Plates un Laube lgeem — is Rigas;
 no dascheem Maskawas, Bobrinskas un Ples-
 kawas Latweescheem; wehl no Jelgawas real-
 gimnazijas direktora J. Kuhlberg lga; no Jel-
 gawas wirspilelunga, barona A. v. Kleist lga;
 no A. Winter lga — is Maskawas; no Dsilnu
 Andreja un Porinu Jura — is Linds; no L.
 Blosfeldt, G. H. Seeberg, J. Gerber un Ber-
 trama Kahrla lgeem — is Rigas. Rā wifis
 zits, tā ari fchee apfweizinajumi leezinaja par
 tuwu tahlu dshwodamo Latweeschu stipro fa-
 juschanu preeksch sawas tautibas un winas lee-
 lumibas un godā zelfchanos. Tahlā jaukā un

paziloscha wihfe tika fchee tautas-swehtli Jelgawā
 pawaditi. — Schini pascha aprinki fchee swehtli
 tikufchi ari wehl Bauskā un Raudite jwineti;
 ari schinis abās weetas Latweeschi stipri pee-
 dalijuschees. Bauskā fchee swehtli tikufchi ih-
 paschi zaur tureenes dseedatajsem jauki pazilati;
 fchos swehtlus Bertrama Kahrlis zaur raktii
 apfweizinajis: „Zeen. Bauskas tautescheem un
 tautectehm, kas te schodeen lihds ari swine Kur-
 semes Latweeschu tautas-swehtlus, wehleju, lai
 wineem: Saules-meitas zelu flauka, la war
 seltu ritinaht! Ra war seltu ritinaht tautas deh-
 leem, mahsinahm!“ — Zukuma aprinki fchee
 swehtli isrihloti Zukumā, Jaunpilē, Annas-
 muischā un Puhre. Ihpafchi Zukumā ir fcheem
 swehtkeem jo leels dalibneeku pulks bijis; kon-
 zerts un weefigais walaks tikufchi til stipri ap-
 melleli, la „Peterburgas weefnizas“ leelohs ruh-
 mes, kur wifis tas notizis, til lo spehjuschas
 wifus weefus usnem. Fchee swehtli tapat
 tikufchi apfweizinati no Bertram lga zaur raktii:
 „Zeenijameem Zukuma Latweeschu dseedataju-
 fabeedribas bahlineem un mahsinahm wehleju
 us winu swehtkeem schodeen atjaunoteem spehkeem
 un gresnahm dseefminahm, teewahm balsinahm,
 dseedaht tautai un tehwu-semei godu un flawu.
 It neweens tā nebrauzā, la brauz bahlinsch ar
 mahsinu: Zil cerauga eewas-krubmu, til peetura
 lumelin, lai mahsina puschkojabs, baltajeemi
 seedineem.“ — Kuldigas aprinki fchee swehtli
 swehtiti Kuldigā, Skrundā un Wez-
 Swahrdē. Kuldigā tai deenā spehlejuschi te-
 atri un isrihlojuschi weefibas-walaku; it tur
 fuhdsahs, la ruhmes preeksch til dauds tur fa-
 nahkufcheem Latweescheem bijuse par masa.
 Skrundā bijuse dseedaschana, sem skolotaja J.
 Nopert lga wadifchanas, ari musika, dantschu
 preeki un ugunofchana, — apmellestaju it te
 bijis leels pulks. Bertram lgs us fcheem sweht-
 keem bija peesuhstijis schahdu sweizinajumu:
 „Zeen. Skrundas tauteschi un tautectes, Juhfu
 wefeligais un dshiwais kodols isdod to leezibu,
 la ir Jubs nekahds wehtras-lails nespehs is-
 postiht; ispildeet ir us preekschu pirmā rindā
 sawus tautiskos un tehwu-semes peenahlumus
 un ustureht jo projam zeenifchanu zitu tautibu
 preekschā, — tad Jums labi klafees! Ar
 Deewu, zaur weenprahribu — pee mehrka!“
 Wez-Swahrdē fchos swehtlus atklahjis faimneeks
 J. Lascha lgs ar wehsturigu runu par Baltijas
 senlaikem; peh; tam swehtli tikufchi jauki pa-
 waditi ar wairakbalsigu dseedaschanu, sem sko-
 lotaja Kundsin lga wadifchanas; dseedataji tikuf-
 chi no daschahm seltenehm is kaiminu pagasta
 ar puku-puschkeem pagodinati. Ugunofchana
 tikuse sem skolotaja Molman lga wadifchanas,
 it jauki isdarita. Apmellefchana bijuse leeliska.
 — Misputes aprinki ir Koepajas Latweeschu
 labdarifchanas beedriba fchos swehtlus ar dse-
 daschanu, runahm u. t. pr. noswehtijuse; ari
 dauds apfweizinaschanas telegramus un raktihs
 fchi beedriba tai deenā no tuweenes un tableenes
 dabujuse. — Sehspils aprinki fchos tau-
 tas-swehtlus fwinejuschi saweenotee Sezes. Seh-
 res dseedadai Seze; ari Laurkalnā tee tikuf-
 chi isrihloti. Seze tee tapufchi swehtiti wis-
 pirms ar Deewalposchana bajnizā, tad brihwā
 dabā ar konzertu, musiku un dantschu preekoem.
 — Scho sawu swehtlu-apraktu newar labaki,
 nekā ar Rigas Pahrdaugawas Latweeschu lab-
 darifchanas beedribas wahredeem, ar kureem ta
 Jelgawas Latw. beedribu us schahdeem swehtkeem
 apfweizinajuse, beigt: „Lai beedrojamees un
 zihnamees, la topam stipri, til beedroschanā at-
 rodahs muhsu wara, til beedroschanā nem muhsu

wara labas fakes. Ar Deewu, zaur ween-
 prahribu pee mehrka!“ B. K.
Kursemes sinode nehmuhschi dalibu 56 mah-
 zitaji is Kursemes un 16 weefi. Fchee weefi
 bijuschi: Widsemes general-superdents Girgenfohn,
 Rigas superdents Müller, konsiorrial-rahts Berk-
 holz, wirsmahzitajs v. Holst, mahzitaji Berg-
 mann un Zind un lauffkolu pahrsinatajs Gu-
 leke is Rigas, tad mahzitaji: Zimmermann is
 Ahbascheem, Schröder is Madalinas, Döbner is
 Kalfnawas, Auning is Jeswaines, Kahlbrandt
 is Jaun-Peebalgas u. z.
 Jelgawā. No tureenas „L. A.“ pasneeds
 schahdu sinu: No 16. lihds 19. Septembrim
 bija Jelgawā Kursemes mahzitaju sapulze jeb
 sinode. Pirmajā sinodes deenā mahzitaji, kas
 bij fanahkufchi leela flaitā, sapulzejahs pee zeen.
 general-superintendenta un gahja tad Sw. Tri-
 jadibas-bajnizā, kur generalsuperintendenta lgs
 tureja jauku un dshlu sprediki, kura ihpafchi
 pamudinaja, lai Deewa wahrdū, kas mums ir
 par gaismu un zeta wedeju, allasch usnemam
 pasemigā sirdi un dseenamees peh; tam, la Deewa
 wahrds eelsh mums parahditos kristigas mible-
 stibas un tizibas darbos. Deewalposchana pa-
 lila wehl jaukaka zaur tam, la Postela lgs bij
 gahdajis par jo teizam dseed.-kori, kas ar fa-
 wahm dseefmahm wifus grahbriin aishrahba. Bes
 Kursemes mahzitajsem wehl bij is Widsemes un
 Rigas nahkufchi kahdi 22 mahzitaji, kas nehma
 dshiwu dalibu pee sinodes darbeem — un tā
 apleezinaja, la grib allasch palikt ar Kursemee-
 keem weenprahribā un ustizigā braktu miblestiba.
 Pahrspreedumi bij daudshahrtigi un wifis sibme-
 jahs us ta Runga schehlasstibas walstibu, kura
 efam eastahjuschees zaur Jesu Kristu. No wi-
 feem pahrspreedumeem wareja redseht, la tas
 Rungs sawai tautai ir weenumehr bijis scheh-
 ligis. Bet deemschehl bij ari jafaka, la wee-
 tahm ari tas tumschais gars bij parahdijis fa-
 wu spehlu, peewildams zilwekus un tos famusi-
 nadams us nemeeru un ziteem netikumeem, kas
 ronahs schur-tur, gan raktihs, gan ari fahfahwē.
 Zerefim, la ari schai sinā tas Rungs schehligi
 sneegs sawu palihgu, zilweku sirdis sawal-
 dams un gresdams us labu! — Par skolahm
 zeen. fchulrahta lgs dewa plaschakas sinas, pee
 lam fozija, la skolas likumeem pastahwot, flolu
 un skolenu flaits ejot drufku masumā; flolu
 flaits laikam gan tamdeht, la lauzineeki beefchi
 ween dedahs pilsehtās, un la tagad skolās
 usnem ihpafchigi tilai tahdus behrnus, kas jaw
 skolas gados. — Sihmejojtees us skolahm,
 Konradi mahzitajs, Jelgawā, isfajija kahdas do-
 mas, kas buhtu ja-eewehro lauk-flolu bushchanā.
 P. p. lai wifis tee pagasti, lam ir preeksch flo-
 las seme schlinkota, gahdatu pee laika par to,
 la top norakstii stipri schlinkofchanas raktii jeb
 dokumenti un la semes-gabali top lahrtigi ap-
 mesti ar lupatschahm, tā la nekad schini sinā
 nezeltos jukas. Ari par to buhtu jagahda, la
 skolas seme lai netop preeksch skolotajsem par
 dauds angsti aprehkinata, bet tā, zil tai apga-
 balā mehds par puhra-weetu, zaur zaurim ne-
 mot, malfahht. Ari par to buhtu jaruhpejahs,
 la skolotaji, kas 12 gadus bijuschi amata, da-
 buhtu 14. ischinu, zaur lo us wifis muhschu
 top atfwabinati no trona nodofchanahm.
 Eewehrojot jaukabs sinodes deenas jaleezina,
 la pee wifahm jautrahm pahrspreefchanahm
 walbija meera un miblestibas gars. Un schis
 gars, kas pee mums strahdā ar leelu swehtibu,
 ir ihpafchi wajadsigs schini muhsu laika. Raut
 ari schis gars isplatitos par muhsu draudsehm
 dshli eefaknodamees muhsu wifis sirdis!

Bramberges Latw. labdarischanas beedriba (Kurfeme) fwinchs riht, fwehtdeen, 27. Septembri, sawus pirmos gada-fwehtus, us kureem wina pazilatu firdi un praktu atskatisees us daschadeem truhkumeem un wajadfibahm sawa apfahrtne un turehs aprehenu par to, ko wina libds schim laikam sawa apgabala pastrahdajuse. Schinis nopeetnods un ahtri dschwodamos laikos zer palihdsibas fawneegt gandrihs weenigi no krahshanas un aisdofchanas-lahdehm, naudas-bankahm, kredites un hipotekas-beedribahm, un la wisadi schihs cestahdes fauz. Kur schahdas cestahdes zelahs, tur zer to leelako labklahshanos panahkt, nemas us to ne-apdomadamees, la lai ari wahjee, spehla panihkschee lozelli zilwezes fabeedriba zaur uspalihdseschanu pee tahda labuma nahk; mas eewehro to, la ir ari wehl zitas beedribas, kas muhsu wispahriko labklahshanos no otras pufes tai pascha mehra jila, la ir ari wehl „labdarischanas-beedribas.“ Kas pareisi pabalstias, ihsti pazel semo, wahjo zilweku us tikumigu un dschwes-spehzigu stahwolli. Zitu semju pilsehtas, kur wairal attihstias labdarischanas beedribas pehz kreetnas sistemas karbojahs, ir ihfa laikla strahdneeku un semadahs eerehdnu kahrtas, la ari amatneezibas, darbiha un dsihwe pazehlfeshs; dauds pakrituschi lozelli te tahm tikuschi atkal peewestii; zaur to, la wisadas cestahdes preeksch wispahrdrigeem noluhleem tikuschas dibinatas, la bahriini un rabadsigako wezaku behrni tikuschi audsinati, skoloti un pehzal amata waj zita deriga weeta eegahdati, ir kauschu wispahriko labklahshanas pilsehtas un us laukeem drofschi un pastahwigi pazehlfeshs. Bet la stahw pee mums, ihpafchi us laukeem, ar labdarischanu? Lihds schim pastahw Jelgawas aprinki diwas: Bramberge un Bahrbel; Tufuma aprinki titai weena: Annasmuischa; Aisputes aprinki ir tapat tik weena: Leepaja; turpreti Kuldigas un Sehpils aprinkos wehl naw neweenas labdarischanas beedribas. B. K.

Leel-Gsere. No tureenas „Balsei“ ta rasta: Sabtinods, kahda is Leel-Gseres masajahm muishahm, labibu kutot, bija japeerebs 3. Septembri sch. g. loti behdigs atgadijeens. Maschinai pilna spehla ejot, nokrita kehshu silfna. Strahdneeks Lagdinsh, kas bija pee labibas eefsha laishanas, redsedams, la maschinists weens pats silfnu nehpahj uslikt, steidsahs palihga; bet atmuguris atpakal kahpdamees, eeschahwa kahju laishama zauruma. Tani pat azumirkli eerahwa kahju eefsha. Maschinu tuhlikt aptureja, bet nelaimigo Lagdinu ahtraki newareja kustinahkt, kamehr walzi atskruhweja, pee lam ari sawa pusstunda patezeja. Pa to laiku afinis nemitofchi tezeja pa maschinas apafschu ahra. Kad nelaimigo no maschinas augshas nonefa, tad wareja redseht, la kahjas pehda bija pawifam noranta un leela kauls pahri zelim smalki fadrupinats. War domahkt, kahdu dsili aishrahboschu eespaudu darija schis flats us klahtesofcheem. Wiseem riteja afaras pah waigeem. Kasarete newestam, nelaimigajam Lagdinam bija ari wehl labs laik jagaida, kamehr wina kahju peenahzigi fahshja; jo weetigais ahrtis lihds ar sawu palihgu bija aishrauzis us 3 juhdes atahstajeem Bampateem. Sestdeen, 5. Septembri atbrauja ari Bez-Auzes ahrtis un nonehma fadragato kahju. Tahs paschas deenas nakti ap pulstken weenpadsmitteem gruhiti peemelletais islaida sawu garu. Nelaimigo apraud jauna atraitne.

Birschu muishu. Rukat fwehtdeen, 13. Septembri pehz pusdeenas, man gadijahs no

Zehlabstades us peemineht muishu braukt, kur schaipus Osol krogu tuweja eeleda us leelzeta atradabs afinu pelte ar smiltim fajaukta, ap kuru kauschu bari lihds pat upei bij redsami, kur ahrtis ar pilsteefas afefori nolauta zilwela lihki apflatiha, ko no upes bij iswilkschi. Nelaimigam bij ar nasi rihtle pahrgreesta un tahda wihs upé eemests, lai tik driht lihki rofa nedabutu. Ka rahdabs, tad schi fleplawiba ir no krogu brahlischeem isdarita, kas to wakaru pa krogu esot ballejuschi. Daschi jaw ir apzeetinati, bet kuru buhs tee wainige, to jaw gan laik rahdih. Tahdi breefmu-darbi agraki stary Latweescheem nebij redsami, la nu muhsu deenas mehds notikt; bet kas us preekschu wehl notiks, tas ar azim naw faredsams, jo laudis deen no deenas paleek trakati un us neganteem breefmu-darbeem isect, la jaw daschdeen us pafauls galu rihtodamees. Sbrg.

Krihburga. Te schinis deenas kahdas mahjas weena meita sawu jaunpeedsimuschu behrinu tuhdat pate noschnaugusi un purwa subneklil paslehpusi. Laudis masino atraduschu ar schnoriti kalla zeeti fashnaugtu, kur ari kahjas us muguras bijuschas atwilktas. Pee ismekleschanas pate behrniina mahte ir par wainigu atsinufeshs un tadeht tikusi us Dinaburgu nofuhitita, kur par wina augstalas teefas spreedumu isdos. Sbrg.

Somija. „Geesti Postimees“ rasta, la Somem esot ta zeriba, la augstais Kungs un Keisars pats aishraufschot us Helsinkiorsu, Somu parlamentu atklat. Preeksch tam keisarikla pils esot jaw isgresnota. — Preeksch wairal gadeem dauds tubkstoschi Somu aishraufschu us Ameriku us dsihwi. Tur wini dibinajuschu preeksch kahdeem gadeem sawa waloda awisi, un tagad wini dibinajot tur atkal jaunu awisi, kura nosaufschotees par „Uasi Kotimaa“ (Jauna Tehwija); prowes numurs esot jaw islaists. Schi awise isnahkschot Minesota, weenreis nedeta un malfaschot Amerika diwi dolarus, bet Somija 10 mahrlas (lihds 3 rbl.). Somu laikraftu flaitis tahda wihs augot ihsti eewehrojami; tagad wineem isnahktot jaw kahdi 70 laikraftii un pehdejas nedelas taifotees wehl isnahkt daschi jauni. Tas wis leezina, la Somu tauta ir leela laikraftu zeenitaja. — Somu raktineezibas beedriba noturejuse 2. Septembri fapulzi, kura nospreests, wisas schihs beedribas jubilejas fwehtlos turetas runas, eesuhitios laimes wehlejumus u. t. pr. nodrukahkt beedribas gada-grahmata. Bes tam nospreests, no Dr. Palmena farakstito fwehtku grahmatu, kura wisi lihdschinige beedribas darbi usnemti, lihds ar fwehtku aprastu, pahrtulkot Franschu waloda, lai ari zitas kantas waretu ar Somu raktineezibas beedribu un winas darbeem eepashtees.

Jauns Kristus. Peterburga, la „Nowosti“ stahsta, schim brihscham atrodotees deputazija is Bermas gubernas, kas atnahkse luhgt, lai gariga wirswalde atswabinatu is Solowezki-klostera (Seemeku Baltas juhras fala) „leelo praweeti“ un „Kristu.“ Anasajiu Buschlinu, kas jaw 14 gadus tur topot turets. Buschkins 1868. g. klaja sprediki bija isteizis, la schis esot Kristus un esot nahzis pafauli atpestiht; tas Kristus, kuru pareistizibas basnija atsiht, esot tikai schi preekschtezis. Buschkinam bija labi dauds peekriteju, stary ziteem ari ahrtis Korobows, kas Zahna Kristitaja amatu ispidija. Sawi tizibas trakuma Buschkins nolahdeja daschus walshwihrus un fahla karot pret fw. sinodi. Buschkins farakstija par sawu mahzibu beesu grahmatu un peesuhitija to sinodam; sinods atfina

farakstijaju par prahta juluschu. Buschkins pa tam strahdaja nopeetni tahkal un nolahdeja wifus bihsflapus, kas tam negribeja tizeht. Nu gariga wirswalde pafaudeja pazetibu un nofuhitija „leelo praweeti“ us Solowezki-klosteri, tur tas ir schim brihscham wehl atronahs. „Zahnis Kristitajs“, t. i. ahrtis Korobows, pa tam spredikoja un kristija tahkal, un kad wina fahla dsenaht, tas dewahs us Gensi, Schweiz, tur tagad isdod awisi „Laisnibas Wehstnesis.“ — Jaunai tizibai netruhkshtot peekriteju ari Peterburga, kur wineem par galwu esot kahds bagats wihrs K. un tam par palihgu pat weens uniwersitetes profesors. — Lihds ar deputaziju, kas luhds Buschkina atswabinaschann, atnahkse ari schi feewa. Schi apleezina, la winas wihrs esot teescham wahjprahtigis un schi laite esot eedsimta flimiba Buschkinu familija.

Kreewu laikrafta „Now. Wr.“ ir atstahstita schahda wehra nemama zelofhana: Zelotajs — isdeenejs Terelas aprinka kasaks, Teodors Matwejew, Wirukows, kuresch pehz sawas apsolischanas aishketoja us Peterburgu aishmiguscham Keisaram godu parahdih. Wirukows isjahja 25. Aprili is sawas fahdschas, bes wisadeem eerotfcheem, un wifu zeku lihds Peterburgai nojahja gan pahri leeleem Kaukasus kalneem, gan pahri grawahm pa ne-apdschwotahm weetahm; jahjot pahri Arganus upei, dauds netruhka, la noslihtu; Tscherschnas upé winsch pats isglahbahs, lai gan bij japafaude wisa nauda un awises. Lihds 1. Majam winsch nojahja lihds Bladikaulasum un no tureenas winam bij jahj pa stepehm bes wisada zeta. Ap peezpadsmito Juliju winsch bij jaw Woronescha. Zeta winsch apmekleja klosterus un zitas eewehrojamas weetas, apmekleja sawus kara beedrus un zitus sawus pashtstamus. 31. Augusta pulst. 8 wakara winsch bija jaw Peterhofa, kur winsch apstahjabs pee sawa brahta dehla Keisariklas Augustibas pawadonu pulka. Schi us wina zelofchanu greesa kara pahrwaldneeziba sawu wehribu un no wina un wina sirga nonehma gihmetnes. 2. Septembri winsch ispidija sawu apsolischanas, bij pee Zara-Aishwabinataja lapa un luhgschanas nama, kas ir usbuhwets us tabs weetas, kur notika 1. Merzi breefnigais nedarbs. Wirukows faufs no uskata, bet wehl smuidris, 52 gadus wez; winam ir feewa un 7 behrni Kaukasa.

Maslawu. Ka kahda tureenas awise sino, tad Maslawas pilsehtas padomes fapulze pilsehtas weetneeks Aisekews eesneedsis preekschlikumu, lai ihpafschu komisiju eezeltu, kas pahraudsitu Maslawu dschwodamu schihdu andeles patentes. Garaka runa Aisekews padomes usmanibu us tam greesa, la Maslawu dauds schihdu usturotees, la few komija (bodes-sellu) andeles-biketes apghdajuschu un us tahdu wihs gan wahrda pehz ir kahda leelaka schihdu kaufmana komiji, bet taishibu fakot paschi us sawu rolu dsihwo un pelnu dsen. Bes tam pastahwot Maslawu tibra andele ar komiju biketehm un tas noteekot us schahdu wihs: kaut kahds schihdu kaufmanis isdod 600 rublu, lai dabutu gildes-biketi. Kad winsch schahdu gildes-biketi par 600 rublu eegahdajis, tad winam ir atkauts tureht. 10 komijus jeb bodes-sellus, tahda wihs winsch war isdot desmit komijubiketes. Par katru biketi kahds wihrs dabuhn 250 lihds 300 rublu. Ka weegli protams, tad schahda andele ar komiju-biketehm atmet labu pelnu. Schihs buhschanas jeb labi fakot nebuschanas atklahshana zaur Aisekewu fahshla pilsehtas padome garaku fa-

fyreeschanu, kas ar to beidsahs, ka nospreeda, ka augšam mineta komisija ezeļama, kas šihdu andeles bīketes, ihpafchi komiju bīketes pahrauditu.

Tapat ka fenal Smolenskā, tapat ari tagad Maflawā us tam rihlojahs, ka bodes buhtu pa fwehtdeenahm un fwehtkudeenahm flehdsjamas. Us tam simebamōs luhgšchanas rakstu gribot peenahzigai waldbibai eejneegt. Preeksch fchi luhgšchanas raksta jaw parafsi teelot lasiti.

Sokolstas pilssehta. No tureenēs mums peenahziš fchahds rakstis: Par notikufcho nelaimi us Peterburgas-Warščawas dselszeta, kas „Mahjas Weefa“ № 37 bija ihsumā sinota, waru plafchafas sinas pasneegt, ihpafchi to, ko patš redseju. Warbuht ka dascham „Mahjas Weefa“ lasitajam buhschu pa praham isdariis. Notikumš patš bij fchahds. 4. Septembri plst. 4 pehz puseenas us mineta dselszeta no Warščawas pufes no Ischernawefas us Sokolstas stanjiju braukdama maščina kahdas 11 werstes no Sokolstas noskrehja no fledgehm. Tas tika ahtri sinams Sokolstas pilssehta. Sinlahrišs buhdams nobrauzu us nelaimēs weetu ar maščinu, kas brauzā pehz teem, kas atradahs no fkrehjuschas maščinas wagonōs; bet ko eeraugu, bija breefmigi ko flaittees. Zelfch bija taisnis, kas gahja par purwi 2½ ašis augsti. No Warščawas brauzot us kreiso pusi maščina bija eefchlehrsus no zeta eefkrehjuse purwi un us kreiso pusi apgahsufes, tā ka pa pufei duhnās eefstiguš, ka tos nemas newareja redseht. Maščinai gahschotees duhnas bija aifweestas kahdas 8 ašis tahtumā. Tenderis (oglu wagonis) nebija apgahsees, bet preekschā lihds pufei un palatā lihds treschā datāi duhnās eefstigušas. Bagahšas wagonš us preekschu wairaf neta 4 ašis pašā purwi. Us preekschu rante wagoni bija dšlu grahwī istrahwufchi. Pastes wagonis, no ziteem wagonem dšlhts, bija fchlehrsufu wirsū bagahšas wagonim. Behz tam diwi wagoni pašā zetmalā, nebija apgahsufsees, bet taisni stahweja. Dascheem wagonem bija logi ištiti, laikam tadeht, ka brauceji gribeja ahra tikt. Nefsi bija falekti daschaddš lihkmōs; fchpali bija pahrlausi daschaddš apgabaldš; grante un fchpali bija fadsihiti leelā gubā; dselschi un daschadi fchuguna gabali un daschadi fstruhwas bija pa dselszetu ismehtatas. Zelfch pawifam bija ismaitats kahdas 10 ašis. Schēllahht ari japeemin, ka zelfch tika drihs patišits. Strahdneeki leelā pulkā strahdaja, otrā deenā ap to laifu, kad nelaimē bij notikufe, wareja jaw braukt. Inšcheneers, zeta pahrwaldneeks, barons Nolde ar faweem laudim strahdaja deen' un nakti nepeekufis. Bee fchi nelaimēs atgadijuma bija maščinistam ašs un weens waigs ar futu (damsu) apflahdēti; wina palihgam kahja pahrlausi, kas Beelostokas flimnizā tika aifweests; turpmal konduktoram weenai kahjai pirksti noranti un fmechretajam kauli falausii, tā ka gan wairs nebuhs dšhwotajš. Zitadi gods Deewam! no braucejem naw neweens apflahdēts. Wisu pilnigi aprakstih, isnahktu par garu, tapehz fchē beidsu.

Sokolstas pilssehta, 15. Septembri 1881.

P. Jettbergš.

Samara. Rā lasitajeem sinams, tad no Samaras gubernas laudis aiseet us zitahm gubernahm (Sibirijas gubernahm) dšhwot. No Samaras leela teefa kauschu aisejot. Tagad eetaifits ihpats kantoris, kas aifgahjeju buhschanu pahrsina un wada. Par kauschu aisefchanu Samaras awise pasneeds eewehrojamas jinas. 27 deenu laikā, no 21. Maža lihds

17. Junijam ween aifbraukufchi pa dselszetu us 2714 pee-augufchi un 1203 behrni ar 824 firgeem un 811 rateem. Kad weht to eewehro, ka no aifgahjeem leela data aiseet kahjahm us zitahm gubernahm, tad augšam mineti flaitli daudš leelati peenemami.

Jaroslawa. Is diwahm fahdschahm 51 feewa eefneegufe meera-teeefnefchu fapulzes pastahwigajam lozeklim fchahdu luhgumu rakstu: „Bispadewigs luhgums no Jerschakowas un Echaldejewas fahdschu feewahm un atraitnehm, lai firgofchana ar brandwihnu tiftu aifleegeta, tadeht ka muhsu wibri zaur to teel neschehligi wahjinati; muhsu mahjas zaur wineem eet boja, wini waja familijas, padfen feewas un behrnus is mahjahm un dschrumš padara leelas nekahrtibas. Ari atraitni nodsef fawus semes gabalus un fawas leetas. Tadeht luhdsam, isdot wajadfigos nofazijumus.

Kara-kaufs Bulgarijā der tagad par bagatu — kautschu ne teizamu — pelnas awotu tureenēs eefstihwotajeem. Wini fahlfufchi tirgotees ar kritufcho karawu kaulēem. Scho prezi ihpafchi kahrojot Angli. Nefen Austrijas kugis „Milowitsch“ aifweedis wefelu lahdiņu zilweku kaulu us Bristoli; bet ari zitās Anglijas ostās tikufchi nodoti tahdi pašchi lahdiņi. Minetais kugis warot ušnemt lihds 600,000 mahzjīnu fmagu lahdiņu. Kauli pehz islahdeschanas topot fakapati, bet dahsus, ka galwas kausus, kolas un kahjas, Bristoleefchi ari pehrot par „peeminu Plewnai.“

Kauschu flaitifchana Balt. gub.

Scha gada 29. Dezembri notiks kauschu flaitifchana wifās trijās Baltijas gubernās. Tadeht ka fchis flaitifchanas darbs buhs no leela fwara, tad jaw eepreeksch gribam eepahstihmahht jeen. lasitajus ar winas nofazijumeem.

Flaitifchanas wirswaldiba uštizeta Widsēmē zentralkommisijai, fastahwofchāi is fchahdeem lozekteem:

Preekschneeks: Widsēmēs gubernators.

Preekschneeka weetneeks: landrahts barons Wolff-Kalnamiuščā.

Widsēmēs bruneezibas delegats: N. Stael von Holstein-Anzenē.

Sahmu falas bruneezibas delegats: barons G. Bruinigl.

Baltijas domenu waldes delegats: oberforstmeistars Jürgenson.

Pilssehtu delegats: pilssehtas padomneeks Dr. August von Dettingen.

Widsēmēs gubernas statistiflas komitejas delegats: sekretars W. Anders, un

Sekretars Jc. von Jung-Stilling, turklahht rakstu-wedejs.

Flaitifchana islektajamee wispahrigee pamata nofazijumi ir fchahdi:

1) Skaitamas ir wifas tahs personas, kas flaitifchanas deenā ušturahs Widsēmē.

2) Flaitifchana isdarama weenā un wisur tai pašā deenā.

3) Katrs flaitams tani weetā, kurā wiušch pawabija to nakti preeksch flaitifchanas deenas, t. i. to nakti no 28. us 29. Dezembri.

4) Cerakstifchana noteel flaitifchanas-kahrtis, un proti tā, ka pahrlatru flaitamo personu ispildama ihpafcha flaitifchanas-kahrtis. Bes tam: us semehm preeksch latra apdšhwotā nama ispildihš nama-kahrti (t. i. wispahrigu kahrti pahrlatru wifahm tani namā flaititahm un ari pahrlatru wifahm pee wina peederigahm, bet mahjās ne-efofchahm personahm), pilssehtās preeksch latras faines ihpafchu faines-kahrti (t. i. wispahrigu

kahrti pahrlatru wifahm tani namā flaititahm un ari pahrlatru wifahm pee winas peederigahm, bet mahjās ne-efofchahm personahm); fchinis nama-un faines-kahrtis ari peefihmejamās wifas tahs personas, kas peeder pee min. nama, waj pee min. faines, bet kuru flaitifchanas nakti nebija mahjās, un kuras tadeht newar dabuht ihpafchās flaitifchanas-kahrtis; otrahm kahrtahm pahrlatru tahdahm personahm, kuras tani namā, waj faimē pawabija flaitifchanas nakti, lai gan tur nepeedereja, un kuras tadeht eewedamas ihpafchās flaitifchanas-kahrtis, peefihmejamās, ka winas nepeedereja pee ta nama, waj pee tahs faines.

5) Patš flaitifchanas darbs nododams labprahtigeem flaititajeem, kureem jastrahda pilssehtās sem kwartal-flaitifchanas-walschu un eezirknu-komisaru kontroles, un us semehm sem draudschu flaitifchanas-walschu un muifchu-komisaru kontroles. Pascheerastifchana tika tur nodomata, kur min. nama, waj faines preekschneeka mahzibas stahwotis dod drofchibu, ka eerakstifchana notiks pareisi.

Flaitifchanai wajadfigee sīnu kreahschanas formulari ir: gruntsgabalu-listes un jaw peeminetahs flaitifchanas- un nama- waj faines-kahrtis, kuras preeksch latra nama, waj latras faines wajadfigā flaiti eeleelamas ihpafchā luwertā un tā kopā fastahda flaitifchanas grahmatu.

Zaur gruntsgabalu-listehm sakrahjamas fchahdas sinas:

Us semehm: 1) latra apdšhwota muifchas gabala wahrds jeb nosaulums; 2) apdšhwota gabala namu kopigais flaitis, un proti: waj apdšhwots waj ne-apdšhwots; 3) fewifchls pahrskats pahrlatru apdšhwoto namu; 4) apdšhwoto namu tekofchee numuri; 5) zil no apdšhwoteem nameem ir: no kola, no mahla, no almineem, no zita materiala; 6) sinas pahrlatru apdšhwoto nama jumteem; 7) pahrlatru flurfleneem; 8) pahrlatru at-ejamahm weetahm; 9) flaititaja wahrds, jeb peefihmejums, ka patš eerakstijis, un 10) peefihmejumi.

Rigā: 1) elas wahrds, pee kuras atronahs gruntsgabals; 2) ihpafchneeka wahrds, 3) gruntsgabala polizejas numurs; 4) adrefes numurs; 5) us wina atrodofchos apdšhwoto namu flaitlis; 6) flaitifchanas-grahmatas numurs un latras faines nosaulums taniš namōs; 7) sinas pahrlatru at-ejamahm weetahm; 8) par uhdena eerihlojumu; 9) flaititaja wahrds, jeb peefihmejums, ka patš eerakstijis; 10) komisara wahrds, un 11) peefihmejumi.

Zitās pilssehtās: 1)–4) tas patš, kas Rigā; 4) us gruntsgabala atrodofchos nama flaitlis (waj apdšhwots waj ne-apdšhwots, zil kopā); 6) apdšhwoto namu flaitis is kola, is almineem, is mahla, is zitada materiala; 7) sinas pahrlatru namu jumteem; 8) flaitifchanas-grahmatas numurs un latras faines nosaulums apdšhwotōs namōs, 9) sinas pahrlatru at-ejamahm weetahm; 10) flaititaja wahrds jeb peefihmejums, ka patš eerakstijis; 11) komisara wahrds, un 12) peefihmejumi.

Flaitifchanas-kahrtis pahrlatru personu, tā pilssehtās, ka us semehm, sakrahjamas fchahdas sinas: 1) preekschwahrds un familijas wahrds, 2) dšimums: waj wihreefcha, waj feeweefcha? 3) zil wezš? t. i. zil gadus, mehnefchus; 4) waj neprezejees, prezejees, atraitnis, aflaulats; 5) waj luterifls, reformats, parestizigs, katolis, Mosus tizigs, rakolniks, jeb pee kuras zitās tizibas, konfesijas waj sektes peederigs? 6) tautiba: waj Latweefchu, Kreewu, Bahju, Tzajnu,

schidu waj zitas lahda tautibas? 7) ceasta waloda: waj Latweefchu, Kreewu, Bahgu, Zganu, Schidu, waj zita lahda waloda? 8) neprot ne lasiht, ne rakstih; prot tilai lasiht; prot lasiht un rakstih; 9) pilsehtas: a. ihstais darbs un amats ar deenesta usdoschanu, un b. fahau darbs, las atmet pelnu; us semehm: amats, pelnas awots waj darbs ar deenasta usdoschanu; 10) dshwes-weeta; 11) peederigums; 12) waj neredfigs, un proti waj jaw no dshimuma, waj wehlaku tapis? 13) waj furlmechs? 14) waj prahta wahjisch, un proti waj jaw no dshimuma, waj wehlaku tapis? un 15) peesihmejumi.

Rama un faines-kahrtis no wifahn personahm, las flaititas min. nama, waj faine, las ari dshwo min. nama waj faine, bet fatilshanas laikā naw mahja, peesihmejums: winu preefchwaheds un familijas wahrde, stahwollis nama waj faine, familijas kahrtu un amats. Pee tam ihpafchi japeemin, la preefch pilsehtas fainju-kahrtim ari japrasa pehz dshwollka augstuma un pehz istabu flaitka, las peederigas pee dshwollka.

Veigas wehl peeminamas fugu flaitichonastites. Schee formulari ir fainju-listes, kuras fakrahjamas wajadfigahs sinas pahre tahm personahm, las usturahs us kugeem. Karts kugis eeflatams par weenu pastahwigu faini.

Masa mahte jeb ustizama lihds nahwei.

(Veigums.)

Kahdas stundas gulejusi Uda usmodahs un wairs newareja aismigt. Wifadas bailigas domas meiteni prahta schahwahs. Beidsot tai likahs, it la sawads trofnsis atsklanot no apafshas. Uda pazehlahs un pa trepehm nokahpa kehli, flaitos, waj warbuht uguns wehl naw isdsehstis un waj wifs pehz kahrtas.

„Manim par to jagahda,“ — ta meitina domaja pati pee sewis — „jo mahte palaujabs us mani.“ Bet til to trepes aistika, tad ta lihds zeceem eefahpa uhdeni un steigdamahs greefahs atpakaf.

Sirds nabadstai gan leeliski trihzeja, bet Uda bij prahtiga meita un papreefch pahrdomaja, las nu efor jadara, pirms zitus behrnus modinaja. Uda pilnigi apkehra, kahdas breefnas wini atrodotees. Jo mahte tai jaw wairak reisahm par uhdens pluhdeem bija stahstijusi. Uda drofchi zereja, la nahburgi nahfshot ar laiwu un tos glahbschot, kad til ween wineem isdotos, tahdu weetu atrast, kur uhdens tos newareja noskalot.

Udai nahja prahta mahtes wahrde, la uhdens pluhdu laikā jabehtot us juntu.

„Bet us juntu newaram tilt,“ ta wina domaja, „bes la tehws mums palihds.“

Nu Uda usmodinaja Zahni un Tomu un wineem pefazija, lai jo ahtri apgehrbjotees.

„Kapehz?“ Ta Toms nurdeja fa-ihdsis.

„Kur tad nakti lai skrejam?“

„Wifa mahja pilna ar uhdeni,“ — ta Uda atteiza nopuhdamahs — „mums kahda weeta jamelle, kur waram glahbtees, lihds lamehr nahburgi mums nahf palihga.“

Toms tuhlt eefahka raudahk. „Es grihu pee mahtes!“ ta winsch schnukfsteja. Desmit gadus wezam Zahnam bij wairak duhschibas. „Nodini Kattu un Brenzi, Uda!“ — Ta winsch fazija — Kluf, Tom! Naudaschana neta nelihds. Es tewim faku, tagad kreetni jafanemahs!“ Behneem apgehrbjotees uhdens stipri bija zehlees un istaba fahka celihst.

„Nu es sinu, kur waram glahbtees,“ — ta Uda fazija, kad wisi 5 behrn dakti un trihzo-fchi kopā stahweja — „mums jalahpj us ballonu!“

Schis balkons atradahs augfchtahschā pee logā (balkonus laikam gan katris lasitajs Rigā buhs redsejis). Ne fainneeks, ne fainneeze scho balkonu nebija ne zeenijufchi ne bruhlejuschi. Bet nu schini breefsmu nakti balkons wineem palika par wehtigaku mantu neta wifs winu zeemats lihds ar tihumeem un plawahm.

Uda abus jaunahs behrnus sedsa ar willaineem dekeem un wifus tad weeta us ballonu. Te wini wisi kopā tupeja la jablisch. Zita zitam bija par silditaju un par drofchinataju.

Kofu un ehlu drupi bes miteschanahs peedubrabs un pefstahs pee mahjas. Nahagu behrnu sirdis pildijabs ar nahwes bailehm. Wini domaja, la katru brihd mahja apgabfshotees un tos nogremdeschot uhdens pluhds.

Beidsot masa gaismina recteja. Laiwa peenahja un masnos isglahba.

Maso Kattu papreefch ezehla laiwa, tad Brenzi.

„Nahz nu, Uda!“ — ta Brenzis teiza — Bet masa mahte kawejahs.

„Es nenahfchu, pirms wisi ziti buhs eefahpufchi.“ Ta Uda atbildeja.

Glahbeji Tomu laiwa ezehtot bailigi apfahrt flaitijabs. Weens no wineem teiza: „Laiwa til dauds zilweku nespehi nest. Weenam te japaleel, lamehr nahfchim atpakaf. Wiska feewa laikam buhs ja-iskahpj. Behrni papreefch glahbjami!“

Bet Wiska feewa ar tahdu padomu nemas nebija meera. Ta eefahka raudahk un pee ta pastahweja, ja weenam te japaleelot, tad leelaks puika lai islahpjot. Zahnis nu gribeja islahpt. Bet Uda winam nelahwa.

„Es labpraht te palifschu,“ — ta drofchfirdiga meitina fazija — „manim naw bailes. Sahdajat ween par Tomu un par Brenzi, Wiska madama. Gan es gaidifschu.“

Brenzis labpraht no mahsas negribeja schfirtes un jaw tairijabs islahpt is laiwas. Bet Uda winam stipri peekodinaja, lai turot meeru.

„Mahte juhs wifus manim ustizejusi,“ — ta wina fazija — „uu tu, Brenzi, mahte esi apfolijis, la manim us wahrdu paklausifi. Juhs tal drih buhfeet atpakaf ar laiwu?“

„Sinams,“ — ta weens no laiwineekeem — „un wisi zilweki lai dabu smaht, kahda kreetna meitina tu esi!“

Wiska feewa nokahra galwu. Tai laikam gan bija launs, la diwppadsmit gadus wezam behrnam wairak bija duhschibas un kreetnibas neta winai.

Laiwa ar fawu dahrgu lahdiim pamastinam dewahs zela.

„Ar Deewu!“ Ta Uda issaujahs, ballona sehtai peefloedamahs.

„Ar Deewu, ar Deewu!“ Ta atbals flanoja no laiwas.

Zil ilgi ta masa ustizama mahte trihzedama te gaidijusi, to neweens naw smaht dabujis.

Kad laiwa pret pusdeenu atkal Eschanas zeematam tuwojahs, tad no ballona un no pafshas mahjas wairs nebija ne sinas. Uhdenipluhdi Uda ar wifu mahju bija noskalojuschi un eerihjuschi.

Tomehr laiwineeki nemeta meeru, pirms mihlas meitinas lihdi bija usgabjuschi un to guldinaja tani pascha lambari, kur ta feewa un tas masa behrnisch duseja.

Uda lihds beidsamam prahta bija paturejus mahtes wahrdu: „Mahte palaujabs us temi!“

„Mihla meitina fawu peenahkumu bija peepildijusi, ustizama lihds nahwei!“

Par kahrpu audsinaschanu.

Neween seme — lauki un plawas — pagel pareisu kopschanu, bet ari uhdens — dihki, elau un upes — war pee prahtigas fainneeziabas no semkopim deefgan pelnas. Peedshwojumi un ismehginajumi peerahda, la uhdens atlihdshpublinus tapat un daschfahret wehl labaki, nelwislabaka arama seme. Gan daschi leelgrunte neki jaw fahl puhletees, lai ari no uhdenenwaretu isdshht wairak pelnas, tomehr wehl ar radihs dauds tuhstoschu puhra-weetu leelus uhdenus, las naw nebuht ta apdshiwoti, t. i. kur naw eefschā tildauds sinju, la buhtu waja dshigs. Buhtu pateesi labi un pareisi daris, jo semkopis blakus lopu audfeschana un semkopibaidaritu few wehl zitus pelnas-awotus un wairotu fawu pahrtiku. Schim brihscham wehl leel semkopji us sinju audsinaschanu toti mefswara. Mufsu esards, upes un strautinos war useet til reti lahdu sinjnu un weekahm pat ja bihstahs, la pawifam isnihks. Dauds uhdenstahw pawifam ne-ifleetati, lai gan tee waretu nest deefgan leelu pelnu. Uhdeni war semkopis isfleetah few par labu bes kahdahm leelahm isdoschanahm; tur newajaga neds mehflu, neds ari dauds darba. Preefch sehklas-sinju nopirfshanas newajadschs dauds naudas; un sinju ustureschana ir weegla un lehta. Siwis mufsu uhdenos eet masuma zaur tam, la top pahrtlezigi un bes mehra iskertas, tapat ari zaur mefchu atzifschanu gar esaru malahm un upju krastem, un ari zaur upju reguleereschana un ziteem tam lihdsigeem darbeem, las peewed sinw nahwigas weelas. Uhsfeme jaw fahl schihm postifschanahm strahdah preti zaur flunstigu sinju audfeschanu. Zaur tam, la sinju ikri top flunstigi apwaifstoti un top eetaifstas weetas, kur ikrus isperina un wehlak laifsch zidos uhdenos. Ta zere wairot schos uhdens-dshwneelus.

Wislabala siws, las faldos uhdenos atro-nama, ir kahrpa. Wina aug ahtri, un tapehz la winas gala ir smekiga, top labi aismalfata. Kahrpa mihle tahdu uhdeni, lam ir trelna mahla, waj ari duhnu grunte. Winas bariba ir masi uhdens-kustoni; wina ehd ari labpraht mairi, kljas, wahritus kartufelus u. t. pr. Wina laifsch ikrus no Maja lihds Augustam lesnas krasimalos, sabli un zitas tahdas weetas. Iktu flaitis fneedsahs lihds 400 tuhst. Pehz trihs gadeem ir jaunahs kahrpas jaw til leelas, la fahl atkal ikrus laifst, un pehz 5 gadeem war weena pati kahrpa laifst lihds 300 tuhst. ikru. Par dauds wezas kahrpas wairs ikrus nelaisch. 16. gadu-simteni Wahzsemē daudfahrtigi nodarbojahs ar kahrpu audsinaschanu; wehlak no fchi darba atlahdahs un to gandrihs pawifam aismirfa, lihds nu jaunahs laikos atkal fahk gar sinju audfeschana darbotees. Dihka labums stahw fahara ar to, kahda dihkim apafschgrunte un kahds uhdens tur eeteel. Smilts seme fneeds sinw mas, bet labu baribu; mahla un semes-malkas grunte ir laba, un jo labaks trelnis mahs. Nederigs ir wahjisch mahs un almenaina grunte. Newajaga ari weena dihki falahst pahral dauds sinju, jo tad tabs ne-aug leelas. Preefch pareifas kahrpu audfeschanas wajaga ischetru dihku: perinaschanas dihka, dihka preefch masajahm sinw, dihka preefch leelalahm sinw un seemas dihka. Perinaschanas dihki nedrihst buht neweena lanpitaju

fiwš. Jo zeeti jaſarga, ka tahdšs dihkšs ne-
war eekluht lihdaſas, jo tahš kawe kaſrpu wai-
roſchanoš. Berinaſchanoš dihki wajaga tā e-
taiſiht, ka tur uhdens nečad newar nokriſti; ži-
tadi paleet ikei uſ ſauſuma. Berinaſchanoš
dihki war laiſt ik uſ 4 puhra-weetahm dihka
leeluma 10 iſtraiſas, 6 peenainas kaſrpaš un
1 rihtitaju ſiwi, kaš weel weenu mahrginu.
Tapehž ka kaſrpaš laiſch iſtruš ſablē un pee
kruhmeem, newajaga pee tahda dihka laiſt lo-
puš. Ari no uhdens un laupitaju-putneem
dihkiš ja-iſſarga. Warschu kurtutuš wajaga
no dihka ar grahbekli iſgrahbt, jo jaunahš war-
deš barojahš pa leelakai daſai no maſahm
ſiwim. No perinaſchanoš dihka top maſahš
ſiwitinas eelaiſtas otrā dihki, kaš taiſiſtš preelch
maſajahm ſiwim, un no ſchi atkal tai dihki,
ſurā audſina preelch pahredoſchanoš.

Jo ſiwis top leelakaš, jo tahm ari wajaga
leelakaš ruhmeš; tapehž wajaga ari kaſtru gadu
ſwejoſt un tā ſiwju ſkaiſtu maſinaht. Lai kaſr-
paš neſahl waiktoeš audſinaſchanoš dihki, wa-
jaga tani eelaiſt ik uſ 10 kaſrpaſhm 1 lihdaſu,
kaš ir par 2/3 weeglaka par kaſrpaſhm. Lih-
daſas wajaga kaſtru gadu iſſwejoſt un to weeta
eelaiſt maſakaš. Bet kaš nu lihdaſas ir gruht
iſſwejoſamaš, tad ir labaki, kaš eelaiſch dihki
žitaš laupitaju ſiwis. Jo derigi ir preelch ſchi
noluſka ſutiš. Sutiš aug loti aſtri un ehđ
tik maſas ſiwis. Seemas dihkim wajaga buht
dſikam un tihram no dubteem. Seemas dihkus
wajaga pawafari, Aprika mehneſi iſſwejoſt un
tad iſtihriht. Seemā paſaude ſiwis 2 lihđš 3
prozentes no ſawa ſwara, tapehž ka winas
ſeemā daudš ne-ehđ. (L. A.)

Semkopja domas rudeni.

Jauna wafara ir nodſihwota un jaw labš
laiſka gabalaš no winas pawadona, rudena, ir
pagahjibaš juhra notzejiš. Jaukaš, preeži-
gahš deenas ir paſuduſchaš, un beš ſaldahš pee-
minas, ka winas eſam haudijušchi, mums neſa
žita nau aſtahajuſchaš, ka ween iſmihjibaš ſih-
meš. Kā tagad ir wiſas dabas ſlataš pah-
groſijeeš! Saule it behdigi no tumscheem pade-
beſcheem ſlatahš uſ muhſu dahſeem, ſur neweena
pukite wairs neſeed un uſ muhſu laukeem un
pſawahm, ſur wehl nobahlejuſchaš ſahleš atlee-
kaš ſahw. Behdigs ſlataš redſot, ka rudens
wehjiſch wiſu to, kaš wafara ſaſoja un ſeedeja,
nejaulki purina, un lapas, ka dſeltainuš putni-
nuš no lokeem granda, lai tagad ar tahm ſemi
laiſitu.

Ari putnu jauka muſka ir apklufuſi un wi-
nas klufumuš teel tikai no behdigas gahju-putnu
brehſchjanoš trauzetiš, ſuri no mums aiſeet, ti-
kai ſehraš ardeewas aſtahađami.

At! taš wiſš leezina, ka tu, muhſu negaidi-
taiš weeſiš, jaw eſi amahžiš.

Tomehr, kaš muhſu lauſuš apſlatam, tad
tur wehl eerangam kaſdu preežiſu pulginu, un
tee ir muhſu plahweji. Tee ſtrahda it preežiſi,
pehdigi ſabibu plaudami, un paneſ leelako gruht-
tumu ar pazeſchjanu, jo tee ſin, ka ar ſwee-
dreem waiga ir maiſe jaſelna un ka žilwekš ir
radihš uſ darbu, ka putniš uſ ſkreſchjanu.
Kuhliſchi wehlahš žite pehž žita un ſemkopji
newar iſpreežatees par bagato plaju. Suta-
maſchinas ka uſwahreſajaš ſwehji un rahda, ka
gan muhſu tehwu tehwu ſpriguliſchi ſawam ga-
lam preti eet. Tā tad drihš ween warehš peh-
digo gada cenahſumu ſlehtiš ſaweſt.

Bet papreeſch lai ſam Kungam pateizam un
žite žitam uſſauzam: "Neſat ſchurp tam Kun-
gam ſlawu un teiſchjanu!" Gadutuhſtiſchi ir
pahſemi nahluſchi un kaſtris gahš ir plahwumu
neſiſhš un baribu ſagahđajiš, lai gan ne wee-
nada mehra. Arween taš Kungš ſawu galdu
kſahj un pee ta miſijoni teel pa-ehđinati. Wina
ſchehlaſtiſa ir kaſtra rihta jauna! Bet te mums
nahł prahta, ka tikai: "Ar Deewa ſwehtibu ir
wiſš tā labi iſdeweš. Diehš darbojamees,
aram un ſehllu tihrumā laiſam, bet no ta
Kunga nahł ſwehtiba. Daudš aukſtas nahtiš
un kaſtiſas wafaras deenas uſnahł ſtary ſehjamo
un plajuſamo laiſu, bet žilweki newar ſalnaš
noſargahł un lectuš debefchuš atweſt, tikai taš
Kungš kopj graudinu ſemeš ſlehpī un ſarga
ſatodamo labibu un gatarwodamaš wahrpas.

Tā tad, kaš jauko pawafaru un wafaru pret
rudeni uſſlatam, tad behdigas nopuhtas ſirdi
pilda.

Bet tu, firmaiš tehwš un ſirma mahte! ap-
doma, ka ari tawš dſihweš rudens tuwojahš.
Neſpehks un ſlimibaš, lihđſinamaš rudens weh-
jam pahſi tawi nahł un jaunibaš laiſk ſteidſahš
ar gahju putneem no tewiš, tikai to peeminau
aſtahađamaš, ka to eſi haudijiš.

Kur tagad ir tawas labahš preeſchſihmes un
tawi labee darbi, ko ſpehta gahđe eſi darjiš un
ar lo wareji lepotees?

Neſpehks to wairs ne-atkauj dariht, bet wini
kā nodſeltejuſchaš, weza kola lapas wehl kriht
tawā atminā un žaur to lu wari eepreežina-
ſchjanu ſmelt.

Bet ari tu, jaunekli un jaunelle, kaš wehl
ar ſaldahm zeribahm ſcheit taiſeeš ſawu dſih-
weš želu ſtaigahł, peemini, ka ari wafaras laiſka
ſalnaš uſnahł, kaš pukiteš ſemei lihđſigaš dara.

Tā tad rudens mums ir jaukš aiſtrahđitaiš uſ
to laiſu, ſuru kaſtris no mums peedſihwoš un ar
ilgoſchjanoš gaidihš pehž aſſwahinaſchjanoš no
ſchiš grehžigaš paſaulē. — ppe.

Pukišču atbilde.

Geiſch muhſu jauka dahra
Wehl walar ſeedeja
Daudš pukišču, taš jauti
Wehl manim ſmarſchoja.

Bet ſchodeen to atrodu
Pawifaſm žitadu.
Waiks puſu ne-atrodu,
Kaš man wehl ſeedeju.
At mihtaiš behruš, mehš gūſam
Pehž Deewa prahta ſche
Lihđš jaukam pawafaram,
Kaš modifimees te.
Ja, ka mehš atduſamees,
Tā tu ar' duſeſt
Lihđš pawafariš ateeł,
Kaš ar' tu modif.
Un kaš tew' reiſ atmodihš,
Tad jauki greſnojees,
Kā tawas puſeš darihš,
Kaš pawafariš ateeš. — ppe.

Deewa-kaſpoſchana Rig. baſnij.

16. ſw. pehž trihſw. ſw.

Seſtada baſnija	Spređiſtiš pſiſt.	10 mah. Hoſt.
		12 mah. Sind.
Petera baſnija	Spređiſtiš pſiſt.	10 Mag. Lükens.
		6 m. Loelchau.
Domeš baſnija	" "	10 m. Bentſch.
Jahnu-baſnija:	" "	9 latw. m. Weirich.
		2 latw. m. Walter.
Gertrudeš-baſ:	" "	10 latw. m. Sildz.
Jeſuš-baſnija:	" "	10 w. m. Bergmann.
		2 l. m. Gaſen.
Martinu-baſnija:	" "	10 w. m. Kälſbrandt.
Trihſweem-baſnija:	" "	10 latw. m. Fromm.

Raudas-papihru jena.

Riga, 23. Septembris 1881.

Papihru	praſija	maſaja
Buſimperialš gabala	7,64	7,62
5 proz. bankbiſetu 1. iſſaid.	94 1/2	94 1/2
5 " " " " " " " "	93	93
5 proz. inſtrij. 5. aiſu.	226	225 1/2
5 " " " " " " " "	220	219 1/2
5 " " " " " " " "	130	130
Peterš 5 proz. piſt. oblig.	126 1/2	125 1/2
Kreewu ſem teed. 5% kſihu-ſihm.	97 1/2	97 1/2
Charſkomaš ſemſt. 6 proz. kſihu-ſihm.	255	252
Rehwaleš and. bankš at.	257 1/2	257
Rigaš kom. bankš at.	150	148
Leel. Kreew. diſeſj. at.	136 1/2	136 1/2
Rig. Din. diſeſj. at.	170 1/2	170 1/2
Din. Wit. diſeſj. at.	90 1/2	89 1/2
Warsch. Terreſp. diſeſj. at.		
Dreſes-Wit. diſeſj. at.		
Rib. Bolog diſeſj. at.		

Tirguš ſinoš.

Laiſk atmeteš ſtaidriš un aukſiš, naſtim ſalnaš
Par 115 mahz. ſmageem rudſeem pahrdem
kaſdu druſtu par 126 lap. puđā.
Par auſahm 88 lihđš 88 lap. puđā.
Par 109 mahz. ſmageem diwlanſchu meeſcheem
104 lap. puđā.
Par mužu ſehllu par eſtra puik 10% rubli un
par puik 10 rubli.
Lini ſahw klufu.

Atbildes.

R-pp - P Wſi numuri no ſchejenas rihtigi aiſtelleti.
S. S. - S Duhſa wehſtli ſanehmam. Duhſu wehſeſcha-
nos, tā ſaprotamaš, eewehroſim. Re v.

Drukā miſejees.

Weldſamaja "M. D." 38. numura ir tai rakſā "Bahr-
daugawa" eewihluſchahš ſchahbaš drulā-ſluhbaš: tur ſtahi
"Bee Bahrdaug. Latw. beer. pilnahm ſapulchum taš reti pe-
dſihwotš", tur wajadſeja ſtahiweht "newiš reti peedſihwotš",
taš tai rakſā ſtahi "top atnenta ta wara, beeribaš apſpreeſt
jantajuntus", tur wajadſeja ſtahiweht "beeribaš apſpreeſt jau-
tajuntus".

Lihđš 24. Septemb. pee Rig. atnahł. 1674 lugi, aiſg. 1656 lugi.
Atbildoſchahš redaktors Ernſt Plateš.

E L U D I N A J U M I.

 <p>Wandas- ſkapji pee Lühr un Zimmerthal, Riga, leelā Smiſchju-celā. Nr. 7.</p> <p>Mahja ar granti ir pahredo- wana Abgeſtalna leelā Raleju-relā Nr. 33.</p>	 <p>Flintes, rewolwerus,</p> <p>piſtoles, rewolweru patronas, potronu-hilſeš, S. B. dubult piſongas, tad wehl harmonikaš un wijoles, ſarnu ſihgas un kalifonijumu peedahwa pa lehtahm jenahm</p> <p>A. Schönfeldt'a</p> <p>tehrauda un ſihku pretſchu magazine leelā Sinder-celā Nr. 12.</p> <p>Wahja ar ſaknu dahru leelā Alſtandera celā Nr. 131 ir iſ brijwas relas-ſahdōngas. Mahtataš ſinaš turpat pee ſaimmezeš Brunnow.</p>	 <p>Logu-ſtiſlu pahredoſchana wiſadde leelumde iſ "Karlschitte" glahſchu-ſabritaš pee Wentſpils, pee C. G. Mahlera atraitue, Warſtal-relā Nr. 8.</p> <p>Kahpoſtu maſchina, tā ari leelaš un maſas muzaš ir pahredo- damaš in ari mahta ar daſchadahm eeritehm. Rahſatalaš ſinaš Pahrdauğawa uſ weza Le- gerlauka Nr. 6, dſeſjelela waikſahbađaš pee Zei- denberg lga.</p>
---	--	---

Stenes frogā (Reepupeš druwoſe) tiſš 28.
Septembris
linu, lopu un krahmū-tirguš noturetiš.

A. Danziger'a

Riġas dāms-pehrwetawa, drufatawa u. femiſſ. maſgaſch.-cetaiſe

Zaur eewehrojāmu maſas cetaiſes pawairoſchānu, ſā ari zaur wiſjaunaſo maſchinu eepirſchānu, maſas eespehjamſ, paſtrahdaht wiſlabato darbu pa daudſ lehratahm zenahm neka lihds ſchim.

Es uſnemos:
ſawelt wiſas paſchu auſtas drahnas,
pehrweju pehſ wiſjaunaſeem pehrwju muſtureem un ihſti, tā ſa taſhs waſſajot nenopluſt
preſeju ar un beſ ſpīhduma,
degadeereju,
drufaju pehſ gluſchi jauneem muſtureem, kaſhdi wehl tē Riġā naw redſeti,
femiſſki maſgaju, taſ ir beſ uhdens, tā ſa neſas neſaraujāhs un ari kraſſa jeb pehrwe nepahrgro
ſaſh, ſā pee ſihda, ſamta, tepikeem u. t. pr.

Ceſch-Riġā Stahrau-eelā Nr. 2, pretim maſeem ſfabrāneem, (Luħdsu ſcho adreſi eewehrot, j
turpat blaſus atrodahs ari taſhs patſ weikāſ),
Peterb. Ubr-Riġā: Kalku-eelā Nr. 18, Martiſona namā,
leelajā Meſſander-eelā Nr. 13,
fabrikā Meera-eelā Nr. 14a, netahlu no leelā pumpja,
Behſis pee ſeena-tirguſ, Peterſona namā.

Buhwes-plahnus,

darba ſihlumus un ſchoblonu-ſhmesumus, ſā ari maſſas-appehlinumus preeſch wiſeem buhweſ amata preeſchā nahloſcheem darbeem uſnemaſs lehti ſaiſiht

J. F. Schankus,
Maſt. Ubr-Riġā Smiſſch-eelā Nr. 35, Lewina namā, ſehta apakſchā pa labi.

Wiſlabafas linu- u. pakulu-dſijas

paħrod pa ſabritu zenahm
Theodor Uhl,
Riġā, Zubtu-eelā (Schwimmſtr.) Nr. 10. 5

Reſtorazijas - ruhme

ar 15 lambarēem ir iſhdrejama Stunſt-eelā Nr. 3, tirguſ tuwumā. Klabatlas ſinaſ pee Dwischinitow Iga maſajā Parta-eelā Nr. 3.

Piſſehtaſ walde dara zaur ſcho ſtudina-ſchānu ſināmu, ſā wehletaju liſte par teem, ſam pehſ liſtumeem peekriht pee nahloſchāſ piſſehtaſ-weetneela wehſchānaſ pēdaliſteſ, tiſo 15. Oktobri 1881 ſarat-riſchānā galigi nobelġta.

Zee maſſas ihpaſchneeti piſſehtaſ-poli-ziſas un numuru aprinki, ſas ſawas piſſehtaſ nodofchānaſ par 1881. gadu, jeb ari wehſ par ziteem gadeem eepreſchā naw ſamalkſajuſchi, teel atgadinati, ſā wini tad ween wehletaju-liſtē teel eesihmeti un lihds ſchim zaur tahdu eesihmetſchānu ſiſumigi pee wehſchānaſ tiſe pe-laſti, tad wini eepreſchā lihds 15. Oktobrim 1881 wiſas ſawas parahdu-nodofchānaſ pee piſſehtaſ-ſaſes eemalkſajuſchi. Weſ tam maſ-jaſ ihpaſchneeteem pee laiſa ari wehſ par to jagahda, ſā wiſeem maſjaſ ihpaſchibaſ teeſiba teel pareiſi norakſtiita un aſſiprinata, jo Bal-tiſas gubernaiju liſumu grahmataſ III. nodalaſ art. 809-812 atſiſti ſiſ tahdu ween par maſ-jaſ ihpaſchneetu, ſas wiſas liſumigiſ teeſas-grahmataſ ſā taħds maſjaſ ihpaſchneetſ no-ralſtiitſ.

Pa tam literateem teel peefodinats, ſā literatu-nodofchānaſ par 1881. gadu ar 6 rbl. lihds 15. Oktobrim 1881 pee piſſehtaſ ſaſes eemalkſajuſamas, jeb teem ſuhd teeſiba pee weh-ſchānaſ pēdaliſteſ. Zee literati, ſas miteju-ſcheeſ gabu no gada ſawas literatu-nodofchānaſ lihdsinaht, ſiſ tad ween teel wehletaju-liſtē eesih-meti, tad wini atkal eepreſchā ſawas peenah-lamaſ nodofchānaſ par ſairu gadu, ſurā bij parahdā palituiſchi, ar 6 rbl. ſomalkſajuſchi. Weſ teem literateem, ſas 1881. gadā wehſ pirmo-reiſi nodofchānaſ maſſa, peenahlaſh pehſ piſſehtaſ liſumu art. 17 un pehſ ta preeſch Bal-tiſas gubernaijā ihpaſchā zella piſſehtaſ-liſu-mu-preliſuma art. 4 peerahdiht, ſā wini literatu-lahriā ſtawu, tā ſā aridſan ſā wini wiſwaſat diwi gaduſ, lai aridſan pa ſtarpam buhtu jita laħdā weetā biſuſchi, Riġā diſhwojuſchi; tahdu peerahdiſchānu wajaga taſat, ſā negriſ ſawu wehſchānaſ teeſibu ſaudeht, lihds 15. Oktobrim 1881 ſagabbahht un ihpaſchi pee piſſehtaſ ſta-tiſſas ſoniſiſas, ſas atronahſ maſā piſſehtaſ ſtaleju-eelā Nr. 4, pa diwi trepehm augſti, darba-deenāſ preeſchpuſdeenā no piſſi. 9 lihds 11. Riġā, 2. Septembri 1881. 3

Godiſs lauſats pahriſ

beſ maſeem beħneem teel par Dworniku me-lēts Stabu-eelā Nr. 35.
Kaħds politechniſ
wehlaſh ſagaſawot jauneſtus preeſchā ande-les preeſchſturſa jeb taiſni preeſchā amata-turſa. Klabatlas ſinaſ Tronamanieela-bul-wari Nr. 15, zaur ſebtu 1 trepi augſchā, pa labi, ſawu puſhtien 12 un 3 deenā.

Keiſariskāſ pils-liſerants.

„Zaferme“

beħribas magāſine

Riġā, Sinder-eelā Nr. 22, Schaar un Katwizela namā,
peħbahwā zeem, publikaſi leelu iſwehli ſaunu papiroſu ſortes.

<p>pa 100 gab. Wſtjniſia ... beſ muſnſcht. 160 l. Kowalewſkija ar ... 160 " Zewropeſtſkija " ... 120 " Kabinetsnija " ... 120 " Snatnija ... " 100 " Klubſkija ... " 100 " Weirntſkija ... " 100 "</p>	<p>pa 100 gab. Oktſchſnija ar m. 60 l. Baſarnija " 60 " Po Wſtuſu Lubitelei " 60 " Doſtupnija " 50 " Domāſchnija " 50 " Nozionalnija " 48 " Artelnija " 40 " Weimennija " 40 "</p>
--	--

Wiſi augſchā mineteſ papiroſi pa 160 lihds 60 lap. pa 100 gabalā ir taiſſti iſ iſhtāſ, rubpigi ſorteeretāſ Turku tabalaſ un lee pa 50 lihds 40 lap. pa 100 iſ wiſlabataſh Armas tabalaſ; hiſi ir pagatawoti iſ iſhtā Frantſchū riſha-un maſ-papihra „Abadie“ tad wehſi:
Hawana-zigaretē „Monopol“ pa 100 gab. 150 lap.
" " " " 100 " 100 " 3

Māns dſelſs pumpju lehgeris,

paſtaħwoſchē iſ ſiſchānaſ pumpjeem ar cetaiſi pret eeſaſchānu, ſiſchānaſ-un ſpee-ſchānaſ-pumpji, truhdas preeſch Abſiniſas akohu, wirzas-pumpji, neſamaſ un wa-damaſ ſprizes u. t. pr. teel par eepirſchānaſ zenahm iſpahrdote.
Eduard Froben,
ſchujānu maſchinu magāſine, piſſi. Kalku-eelā Nr. 9.

William Jeniſcha
Ameriſas familiju-kafeja

pirma ſorte pa 35 lap. mahz., otra ſorte pa 25 un 20 lap. mahz. Šhi loti tei-jama kaſeja, riſtiġi wahrot, naw iſſchitrama no wiſlabalaſh peħru kaſejaſ; ſas ir eeradiſ zitorinus liſt kaħi, taſ toſ war preliht pehſ patſchānaſ, beſ ſā zaur to ga-ſcha palitui žitada.

Homeopatijas kaſeja

pa 40 lap. mahz. dabujama Riġā wiſoſ leelatoſ pat-lambaroſ.

Herm. Froese,
Riġā, Marſtat-eelā Nr. 6,
general-agentſ preeſch Baltiſas gubernahm.

Glufchi ſauna
mahja

ar wiſeem ziteem peħderumeem, ſā: di-weem pagrabeem, ſtalli preeſchā gwim un ſiſgeem, zublu tuhtii, wahgūſi, no-ſchuhni, pirti, jaunu riġu ar noſchuhni u. t. pr. un laħdahm 13 puhraweetahm loti labi eeſtrahdatas un eeſubdotas ſe-mes, laħdas 10 werſes no Riġas, ne-tablu no Daugawaſ, ir ſawadu weimeſtu deht ſem prenemigeem nolihgumeem pah-rodama. Peħraſlōht war Kengeragā, Daugawaſ-eelā Deſſſetaina mahja, iſiti tuwu pee linu-weħrpiuſes fabrikaſ, un Riġā Erſt Plateſ Iga drutatawaſ pee J. Kaſimir Iga.

Stipei buhweta
mahja

ar leelu ledno-pagrabu un galas-ſchahwe-ſamo-lehli un ari waſarō-iſtabas preeſchā ſaluſneetu tungeem, ihpaſchi deriga preeſchā andeſ, ir pahrdodama par lehtu zemu. Klab-talaſ ſinaſ war dabuht pee ſaimneela. Torna-talna maſajā Altonaſ-eelā Nr. 6, Riġā.

Bez-Piħten- un Carpeter
mahja

apakſch Bibrin muſiſchāſ, netabl no Reibadeſ juħrmaſes, teel no Juſgeem 1882 lihds ar juħ-raſ ſweju iſtrenteta. Zapeiteiħhſ turpat pee dſintgruntneela M. Bullen, Jaun-Piħten mahja. 2

Chrgemes piſs Kubifu ſaimn. A. Wihtol ir nakti no 12. uſ 13. Sept. noſagte lihds ar eejuħgu no gantibahm 4½, gaduſ wezſ rands ſirgo, weetahm daltu ſpawu. Sihmes: Balta ſihrite peerē, krehpeſ uſ labo puſi, redetu-wahgi uſ dſelſſ aſim, weens palatejais rats ſchliħhſ, otrs ar jaunu ſchleenu. Kaſ waretu ſirgu augſchā minetiam ihpaſchneekam atdot, taſ dabu

25 rbl. pateizibaſ-almu.

Sonatana beedr.
Swehtdeem, 4. Oktobri:
Miketū-balle.

Geħaltumſ piſſi. 7 waſ., beigaſ puſſi. 3 r.
Maſſa: beedru lgeem 30 lap., lſeħm 20 l., nebeedru lgeem 60 lap., lſeħm 40 lap.

Kaħrtibaſ ſoniſija. 2

Nakti no 15. uſ 16. Septembri ir Laſponeſ draudſes Sarlan muſiſchāſ Slapeſ trodſineelam zaur eeſaſchānaſ iſſagtoſ no ſiebeleſ melno ſirgo, 6 gaduſ wezſ, 2 nedelaſ kaħehr rub-niſē, kuplu aſti, jeduſlaſ weetā baltumſ un freiſoſ ſahndſ joſtaſ baltumſiſchā, ar wiſu aſi-juħgu, bruhnoſ, dſelſ aſim kaltoſ wahgōſ, ſebdella weetā ſederu rahmiſ ar abdu pah-ruſilteſ, turai uſahſejama ſtriġpe freiſajā puſē notruħtuſe. Geħuħtiſ biſiſ leelſ lotſ, miſina ſalkeem galeem, druſtu aſiħhiſ un tadehſ ar dſelſi pahrtreedeſ, paugaſ jaunahm ſaladm, turahm weens ſtubriſ ſawelſamaſ weetā nolih-ſiſ. Sirgſ ar wiſu eejuħgu weħrtibā 230 rbl. Tam, taſ ſcho ſahħhuſ peħrahdiſhſ, iſmaſſah

50 r. pateiz. almu

Laſponeſ draudſes Sarlan muſiſchāſ Slapeſ trodſineelſ
J. Lohſe.

Nakti no 11. uſ 12. Septembri ſch. g. ir noſagta triħſ un puſ gaduſ weza kchwe, gluſchi melna, piſnigā augumā, 100 rbl. weħ-riſibā. Abahm palataſ kaħjāhm augſchpuſ leelo lozelli no ſtriġa eeħerſta balta ſtriħpa un uſ labo nahſes zaurumu abā ee-auguſti žeeta pumpja, to ari beſ tauſiſchānaſ war redſet. **25 rbl. pateiz. algas** dabu uſrahdiſajſ no ſtulteſ pagāſta waldeſ.
Paġ. wez.: P. Melbahrd. 1

No poliſijaſ atweħleht.